

ÉTABLISSEMENT  
EN GESTION DIRECTE



**aefe**

Agence pour  
l'enseignement français  
à l'étranger

LYCÉE FRANÇAIS  
VICTOR HUGO  
FRANCFORT

[WWW.LFVH.NET](http://WWW.LFVH.NET)

**Journée portes ouvertes**

*Tag der offenen Tür*

**Lycée Français Victor Hugo  
Ecole maternelle et primaire**

*Vor- und Grundschule*



# Programme *Programm*



- Présentation du système scolaire au LFBVH  
*Vorstellung des Schulsystems im LFBVH*
- Visite des locaux par groupes  
*Besichtigung der Schule in Gruppen*
- Rencontre et échanges avec des enseignants  
*Treffen und Austausch mit Lehrern*
- Collation et poursuite des discussions avec divers interlocuteurs  
*Kaffeepause und weiterer Austausch mit unterschiedlichen Gesprächspartnern*



LYCÉE FRANÇAIS  
VICTOR HUGO  
FRANCFORT

# La maternelle

## Vorschule

- Scolarisation dès 3 ans  
*Einschulung ab dem 3. Lebensjahr*
- Programme d'enseignement  
*Lehrprogramm*
- Encadrement des élèves par une enseignante et une assistante maternelle  
*Schülerbegleitung durch eine Lehrerin und eine Kinderbetreuerin*
- Apprentissage du français et de l'allemand  
*Erlernen der französischen und deutschen Sprache*



LYCÉE FRANÇAIS  
VICTOR HUGO  
FRANCFORT



# Exemple d'emploi du temps d'une classe de maternelle

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
7h50	Arrivée échelonnée des élèves				
	Atelier d'accueil dirigé (tout domaine)				
8h45	Ateliers d'entraînement et rattrapage des absents ou jeux libres				
9h	Regroupement (Salutations, présences, comptines)				
	BCD (lecture d'album en allemand, documents TBI)	Motricité (activités motrices, rondes, jeux dansés, ...)			
9h45					
10h	Regroupement (date, météo, lecture d'albums)				
10h15	Collation				
	Récréation (Passages aux toilettes, habillage, déshabillage)				
11h15					
11h30	Regroupement (activités d'écoute ou phases de découverte)				
11h45	Ateliers (2 dirigés, 2 en autonomie, explications, bilan)		Chants	Ateliers (2 dirigés, 2 en autonomie, explications, bilan)	
12h			Cantine ou sortie		
12h10	Préparation cantine			Préparation cantine	
	Cantine			Cantine	
13h					
13h30	Repos ou sieste			Repos ou sieste	
14h	Sieste ou jeux libres ou dirigés			Sieste ou jeux libres ou dirigés	
14h15	Réveil et jeux libres ou dirigés			Réveil ou jeux libres et dirigés	
14h20	Regroupement (bilan de la journée)			Regroupement (bilan de la journée)	
14h30	Sortie (Salutations)			Sortie (Salutations)	



# L'élémentaire

## Grundschule

- Programmes français et allemands (Land de Hesse)  
*Französische und deutsche Schulprogramme (Hessen)*
- Statut d'Ersatzschule *Anerkennung als Ersatzschule*
- Apprentissage du français et de l'allemand  
*Erlernen der französischen und deutschen Sprache*
- Filière bilingue *Bilingualer Zweig*



LYCÉE FRANÇAIS  
VICTOR HUGO  
FRANCFORT



# Exemple d'emploi du temps d'une classe « Bilingue F »

8.00	Lundi		Mardi	Mercredi	Jeudi		Vendredi	
8.30	Allemand	Langage oral / Lecture / Ecriture	Sachkunde Cours Fr/De	Dictée	Anglais	Mathématiques	Conjugaison	
8.45								
9.00		Mathématiques	Sachkunde Cours Fr/De	Mathématiques	Mathématiques	Anglais	Musique	
9.30								
10.00	Langage oral / Lecture / Ecriture	Allemand	Vocabulaire	EPS	Orthographe		Mathématiques	
10.30								
11.00	Mathématiques		Anglais		Enseignement moral et civique		Langage oral / Lecture / Ecriture	
11.15								
11.30			Langage oral / Lecture (partage littéraire)					
12.00								
12.15								
12.30	Géométrie Cours Fr/De	Mathématiques	Grammaire		Allemand	Enseignements artistiques		
12.45								
12.55	Questionner le monde							Enseignements artistiques
13.35								
13.50								
14.00	Questionner le monde	Langage oral / Lecture / Ecriture			Allemand	Langage oral / Lecture		
14.30								



# Exemple d'emploi du temps d'une classe « Bilingue D »

8.00	Lundi		Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
8.30	Mathématiques		Mathématiques	Deutsch	Deutsch	Mathématiques
8.45						
9.00	Etude de la langue		Etude de la langue	Geometrie	Erdkunde	Etude de la langue
9.30						
10.00	Anglais	Langage oral/ Lecture / Ecriture	Questionner le monde	EPS	Etude de la langue	Langage oral/Lecture / Ecriture BCD
10.30						
11.00	Langage oral/ Lecture / Ecriture	Anglais	Questionner le monde		Mathématiques	Education Morale et Civique
11.15						
11.30	Langage oral/Lecture / Ecriture			Musique	Mathématiques	
12.00						
12.15			Deutsch			Deutsch
12.30						
12.45						
12.55						
	Deutsch		Sachkunde		Anglais	Kunst
13.35						
13.50						
14.00	Deutsch		Sachkunde		Langage oral/Lecture / Ecriture	Kunst



# Les atouts de l'école :

## un lieu de vie et d'apprentissage

*Vorzüge der Schule: ein Ort zum Leben und Lernen*



- Des cours en petits groupes (effectifs réduits)  
*Unterricht in kleinen Gruppen (niedrige Schüleranzahl)*
- Une équipe enseignante expérimentée et dévouée  
*ein erfahrenes engagiertes Lehrerkollegium*
- Des installations récentes et de qualité  
*neu- und hochwertige Ausstattung*
- Un équipement informatique et audiovisuel  
*Computergestützte und audiovisuelle Ausstattung*
- Ouverture sur l'extérieur : classes vertes, excursions, jumelages  
*Tür zur Außenwelt: Klassenfahrt, Ausflüge, Partnerschulen*
- Éveil à la culture : venue d'auteurs, visites d'expositions, projets artistiques  
*Erweckung zur Kultur: Besuche von Autoren in der Schule, von Ausstellungen, Kunstprojekte*
- Une offre périscolaire : le P'tit Victor, le CEFA...  
*Außerschulische Aktivitäten: P'tit Victor, CEFA*



# Perspectives : la poursuite de la scolarité au Lycée Victor-Hugo

*Aussichten:*

*Weiterführung der Ausbildung im LFBVH*

- Lien école-collège facilité  
(même site, équipes pédagogiques en lien constant)  
*Vereinfachte Verknüpfung Grundschule-Gymnasium  
(selber Ort, ständiger Austausch innerhalb des Lehrerkollegiums)*
- Possibilité de présenter l'AbiBac: préparation simultanée des deux  
diplômes : Baccalauréat français et de l'Abitur allemand  
*Möglichkeit zum Abibac: gleichzeitiges Erlangen des französischen und deutschen Abiturs*
- Appartenance au réseau AEFÉ (continuité dans 137 pays)  
*Zugehörigkeit zum AEFÉ-Netzwerk (Programmkontinuität in 137 Ländern)*

LYCÉE FRANÇAIS  
VICTOR HUGO  
FRANCFORT



# Procédure d'inscription

## *Anmeldungsverfahren*

- **A l'école** : préinscriptions de janvier à mars via le site internet : [www.lfvh.net](http://www.lfvh.net) page « inscriptions et tarifs »  
**Contact** : Laurence Hahner : [laurence.hahner@lfvh.net](mailto:laurence.hahner@lfvh.net)  
Tel : 069 74 74 98 116
  
- **Après l'école** : directement auprès des associations (attention, effectifs limités!) :
  - Le P'tit Victor : [www.leptitvictor.com](http://www.leptitvictor.com)  
Tel : 069 74 74 98 117
  
  - Le CEFA : [www.cefa-frankfurt.de](http://www.cefa-frankfurt.de)  
Courriel : cefa-ev@t-online.de

ÉTABLISSEMENT  
EN GESTION DIRECTE



**aefe**

Agence pour  
l'enseignement français  
à l'étranger

LYCÉE FRANÇAIS  
VICTOR HUGO  
FRANCFORT

[WWW.LFVH.NET](http://WWW.LFVH.NET)

**Merci**  
*Danke*